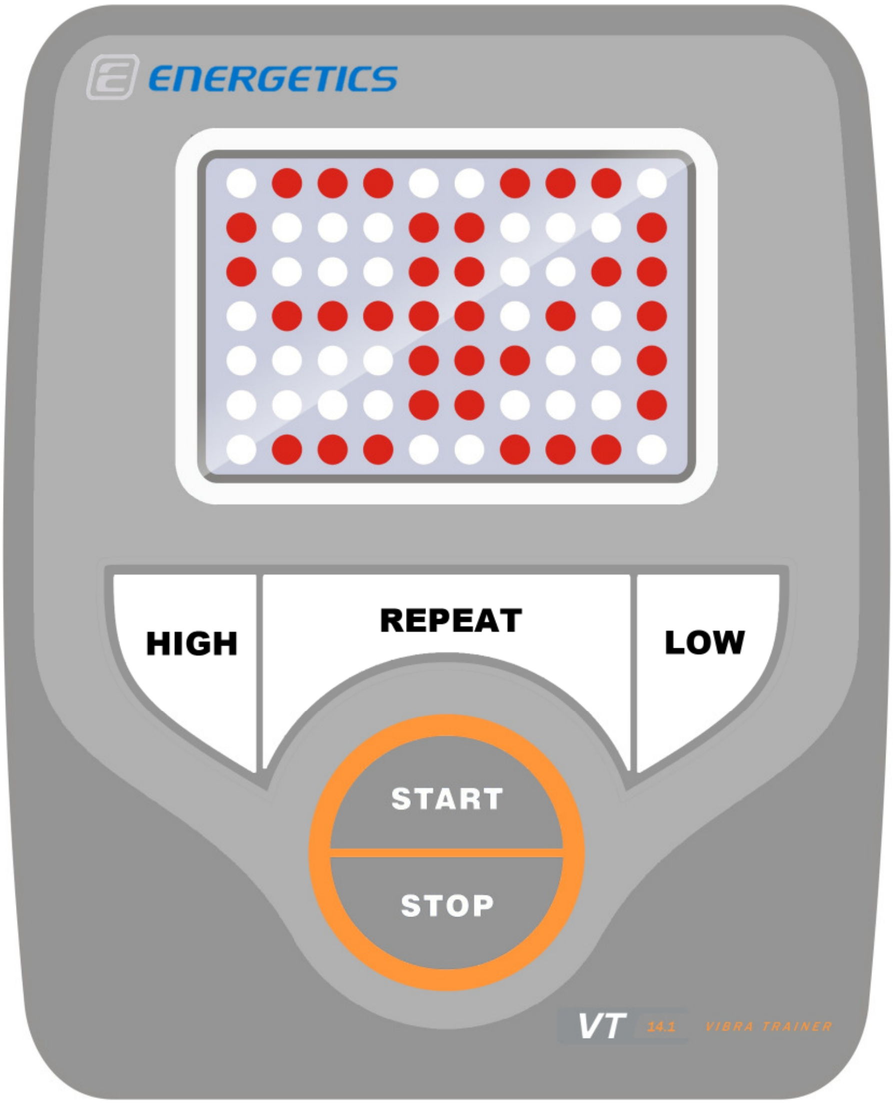
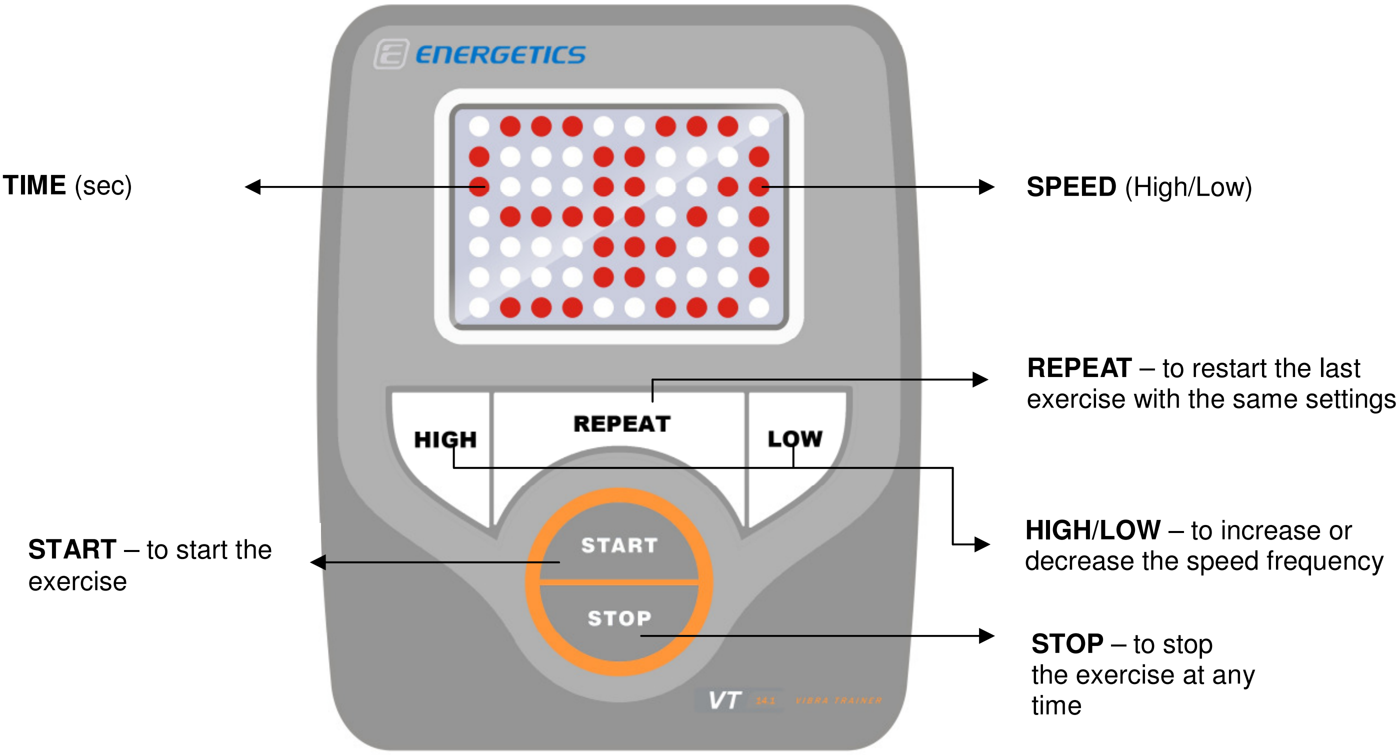
COMPUTER VT 14.1



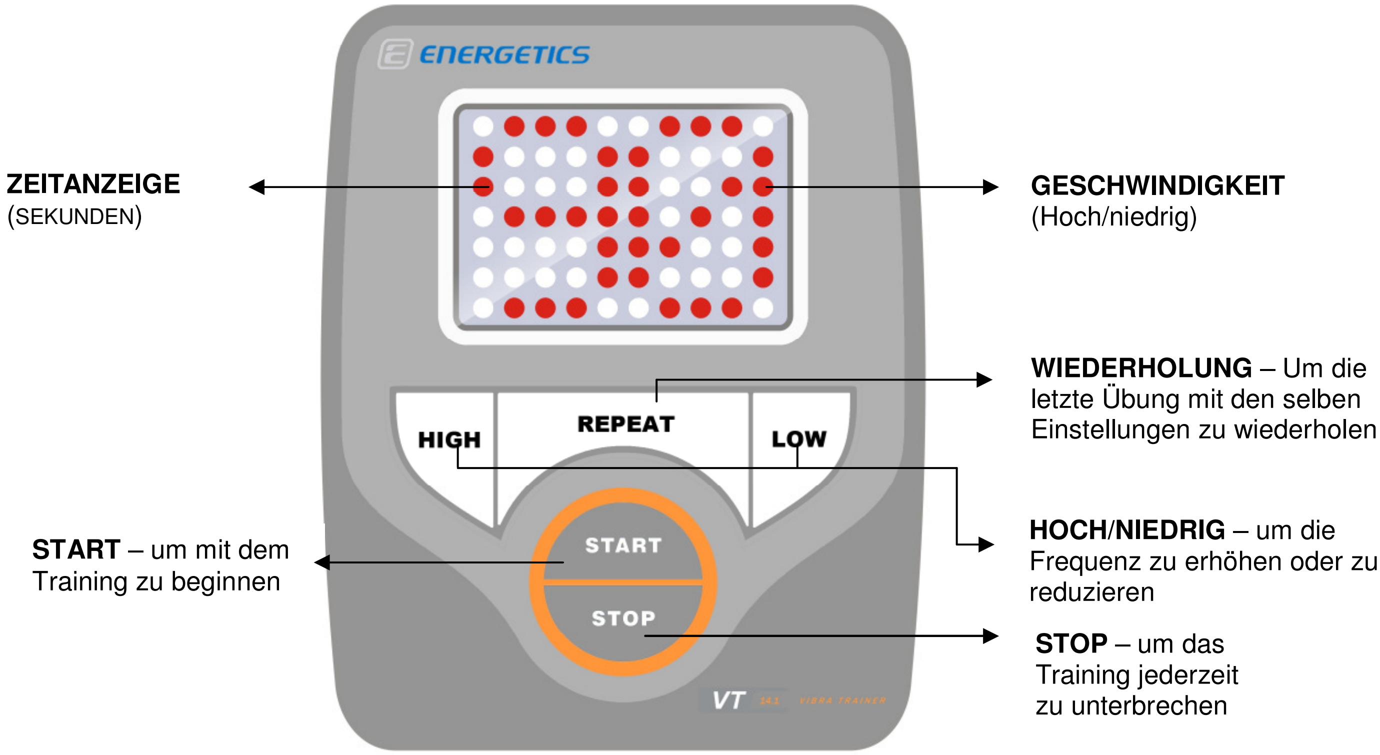
GB
DE
FR
ES
IT
GR
SI
CZ
SK
HR
PL
HU
BG

Table of contents - Inhaltsverzeichnis - Tables des matières - Tabla de contenidos - Indice – Περιεχομενο – Kazalo vsebine - Obsah – Obsah - Sadržaj - Spis treści - Tartalom - Съдържание



Power	Connect the power plug of the home exerciser into the mains socket.
Switch on	Turn on the home exerciser by pressing the power button.
Start	Please set frequency (see below) and press the START button to begin the exercise.
Stop	The training can be stopped at any time of the exercise by pressing the STOP button.
Time	The training time is counting down from 60 seconds.
High / Low	Press the HIGH or LOW button to change the intensity. The machine automatically starts in the LOW frequency setting.
Repeat	After the end of a program, press the repeat button to restart the last exercise with the same settings.

Computeranleitung DE



Stromanschluss Schließen Sie den Netzstecker des Gerätes an einer Steckdose an.

Einschalten Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschaltern bedienen.

Start Geben Sie die gewünschte Frequenz (siehe oben) ein und drücken Sie die START-Taste um dem Training zu beginnen.

Stop Das Training kann jederzeit unterbrochen werden, indem Sie die STOP-Taste drücken

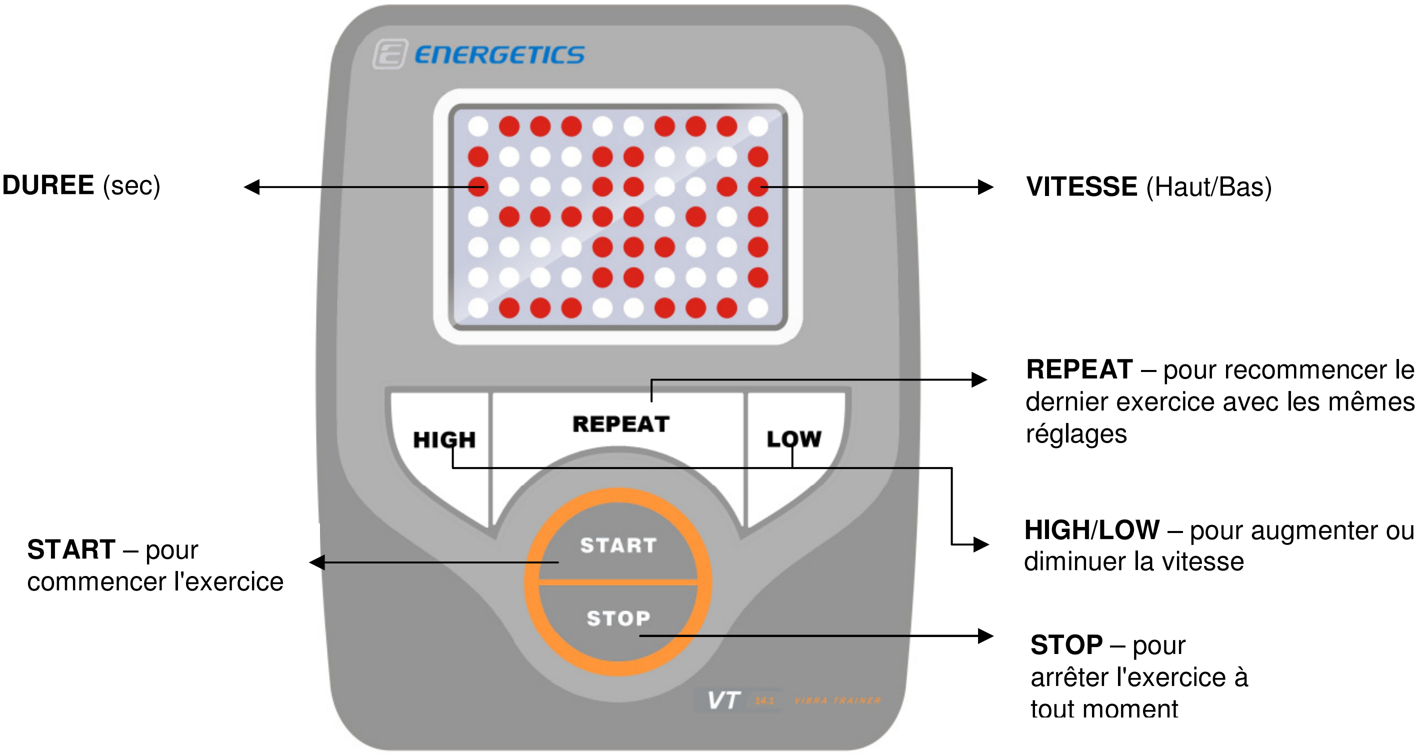
Zeit Die Trainingszeit zählt von 60 Sekunden abwärts

Hoch/Niedrig (High/Low) Drücken Sie die HIGH oder LOW (HOCH/NIEDRIG)- Taste um die Intensität zu verändern. Das Gerät startet automatisch mit der niedrigen Frequenz.

Wiederholung (Repeat) Nachdem das Programm abgelaufen ist, drücken Sie die REPEAT-Taste um die letzte Übung mit den selben Einstellungen zu wiederholen.

Mode d'emploi de l'ordinateur

FR



Mise en marche Connectez la prise de l'appareil.

Allumage Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche.

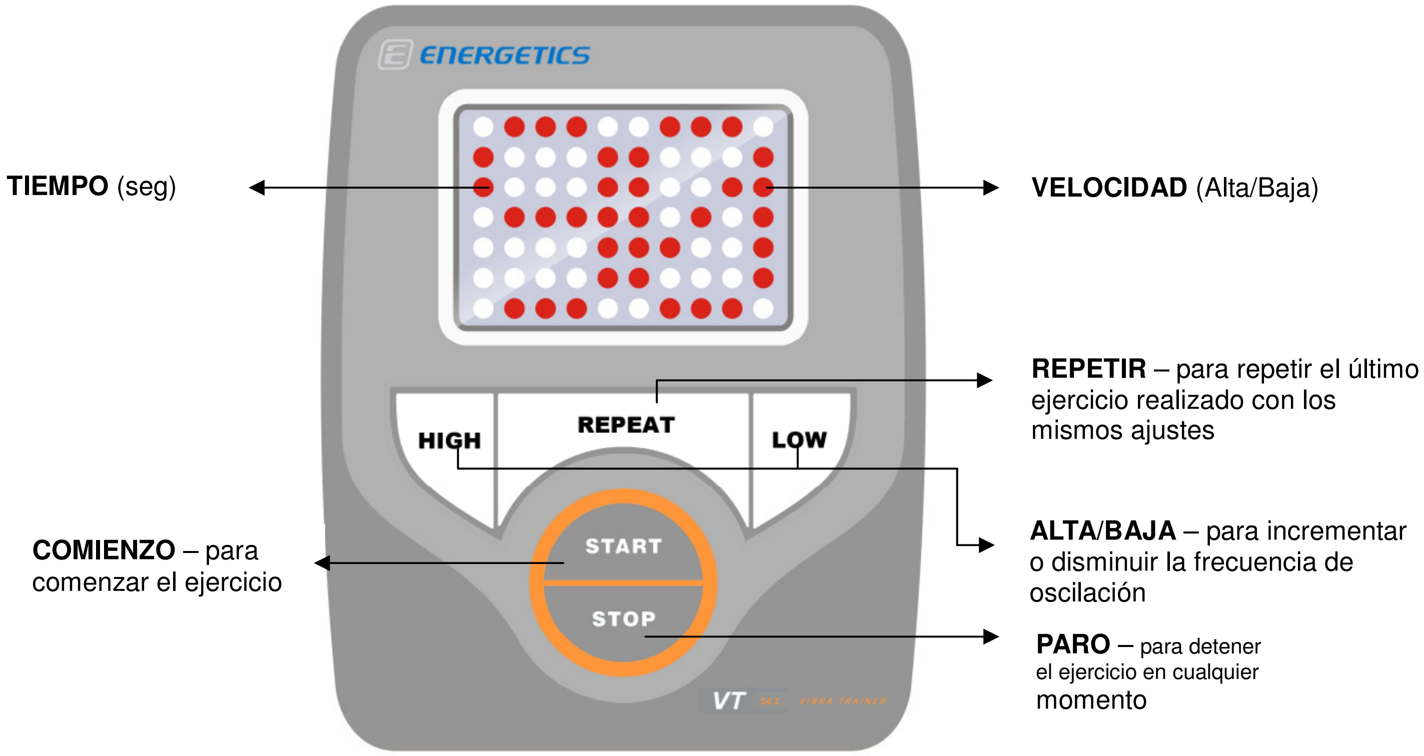
Démarrage Veuillez régler la fréquence (voir ci-dessous) et appuyez sur la touche START pour commencer l'exercice.

Arrêt L'appareil peut être arrêté à tout moment en appuyant sur la touche STOP.

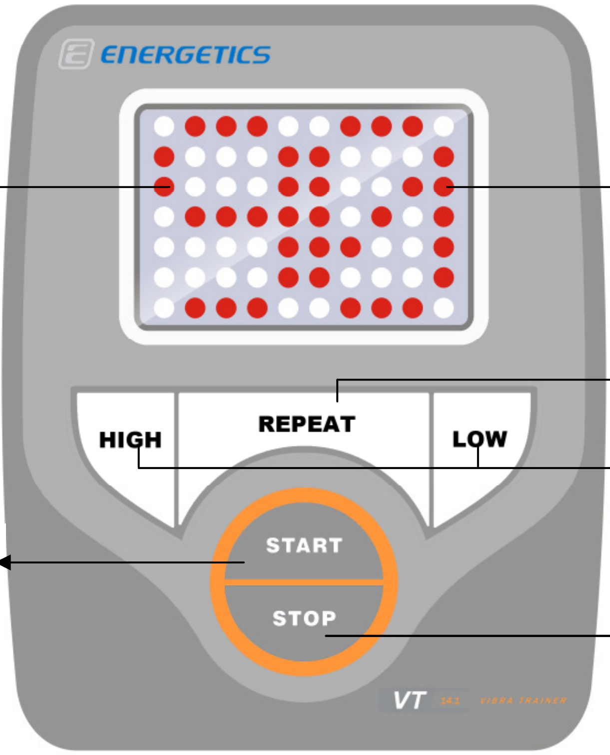
Durée La durée d'entraînement est décomptée à partir de 60 secondes.

High / Low Appuyez sur les touches HIGH ou LOW pour changer l'intensité. La machine démarre automatiquement dans le réglage de fréquence bas (LOW).

Repeat Après la fin d'un programme, appuyez sur la touche repeat pour recommencer le dernier exercice avec les mêmes réglages.



Power	Conectar la clavija de alimentación del ejercitador en la toma de corriente
Switch on	Encienda el ejercitador pulsando el botón de encendido (POWER)
Start	Por favor seleccione la frecuencia (mire debajo) y pulse el botón START para comenzar el ejercicio
Stop	El entrenamiento puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón STOP
Time	El tiempo de entrenamiento se decrementa desde 60 segundos
High / Low	Pulse los botones HIGH o LOW para cambiar la intensidad. La máquina comienza automáticamente desde una frecuencia baja.
Repeat	Después de finalizar un programa, pulse el botón REPEAT para repetir el último ejercicio realizado con los mismos ajustes.



Allacciamento alla rete Collegare la spina dell' apparecchio a una presa di corrente.

Avviamento Avviare l'apparecchio tramite un apposito pulsante di disinnesto/inserzione.

Start Impostare la frequenza desiderata (vedi sopra) e premere il pulsante START per iniziare l'allenamento.

Stop Premendo il pulsante STOP è possibile interrompere l'allenamento in qualsiasi momento.

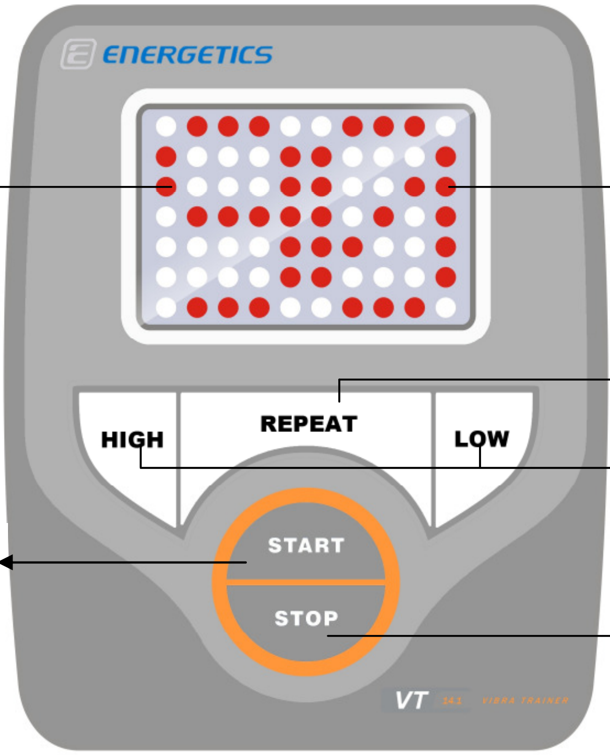
Tempo Tempo d'allenamento viene detratto da un valore pari ai 60 secondi.

Aumentare/ abbassare (High/Low) Premendo il pulsante HIGH o LOW (AUMENTARE/ABBASSARE) viene cambiata l'intensità. L'apparecchio viene avviato automaticamente con una frequenza bassa.

Ripetizione (Repeat) Terminato l'allenamento premere il pulsante REPEAT per la ripetizione dell'ultimo esercizio con la stessa impostazione.

ΧΡΟΝΟΣ
(ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ)

ΤΑΧΥΤΗΤΑ
(αύξηση/μείωση)



ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ – επανάληψη της τελευταίας άσκησης με ίδια ρύθμιση

ΕΚΚΙΝΗΣΗ –έναρξη της προπόνησης

ΑΥΞΗΣΗ/ΜΕΙΩΣΗ – αύξηση ή μείωση της συχνότητας

ΣΤΟΠ–δυνατότητα οποτεδήποτε να διακοπεί η προπόνηση

Πρόσθεση του Ρεύματος Συνδέστε το φις της συσκευής στην πρίζα.

Ενεργοποίηση Η συσκευή ενεργοποιείται με το σχετικό πλήκτρο απενεργοποίησης/ενεργοποίησης.

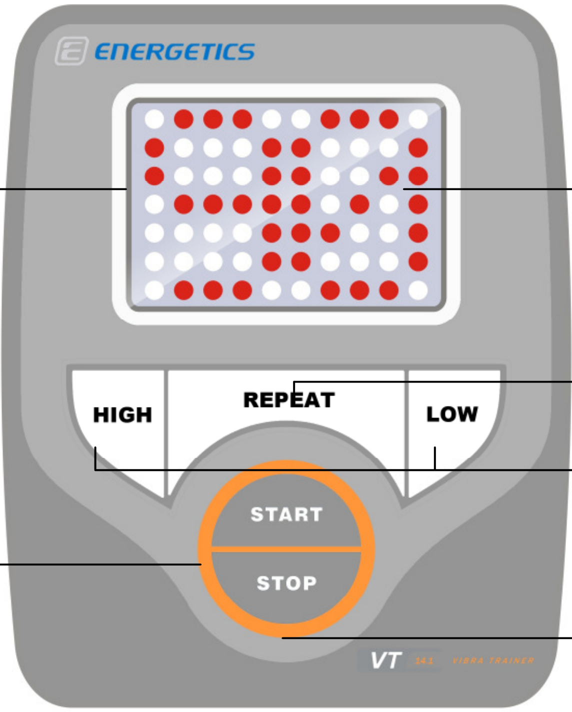
Εκκίνηση Συμπληρώστε την απαιτούμενη συχνότητα (βλέπε άνω) και πιέστε το πλήκτρο START, να ξεκινήσετε την προπόνηση.

Στοπ Την προπόνηση μπορείτε οποτεδήποτε να την διακόψετε πιέζοντας το πλήκτρο STOP

Χρόνος Ο χρόνος της προπόνησης μετριέται αντίστροφα από τα 60 δευτερόλεπτα.

Αύξηση/Μείωση (High/Low) Πιέζοντας το πλήκτρο HIGH ή LOW (ΑΥΞΗΣΗ/ΜΕΙΩΣΗ) αλλάζετε την ένταση Η συσκευή αρχίζει αυτόματα με χαμηλή ένταση.

Επανάληψη (Repeat) Μετά του τελειώματος του προγράμματος πιέστε το πλήκτρο REPEAT για την επανάληψη της τελευταίας άσκησης με την ίδια ρύθμιση.



TIME (sec)
ČAS (sekunde)

SPEED (High/Low)
HITROST (Visoka/Nizka)

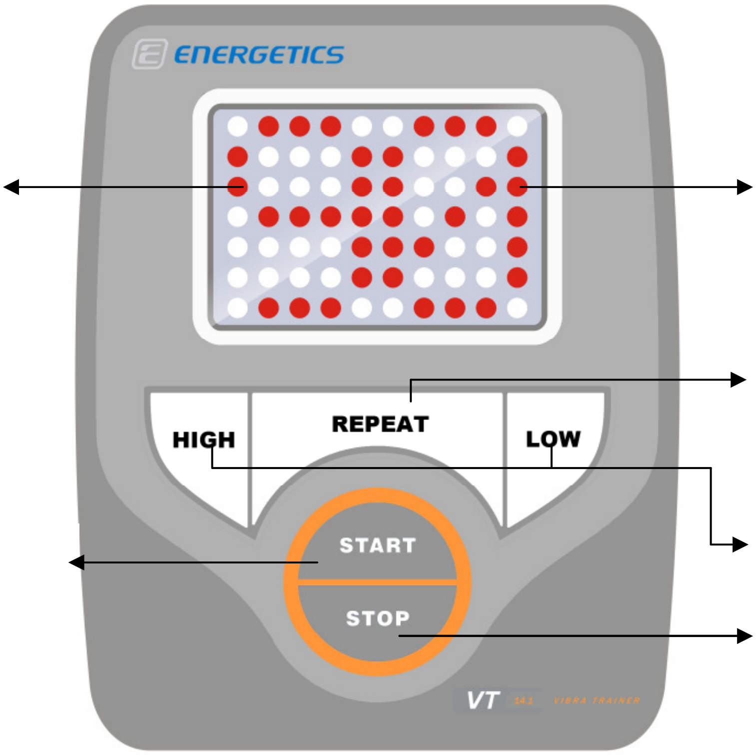
REPEAT – to restart the last exercise with the same settings
REPEAT – za ponoven začetek zadnje vadbe z enakimi namestitvami

HIGH/LOW – to increase or decrease the speed frequency
HIGH/LOW – za višanje / nižanje hitrosti vadbe

START – to start the exercise
START – za začetek vadbe

STOP – to stop the exercise at any time
STOP – za prekinitev vadbe (kadarkoli)

Power (energija)	Priključite električni kabel naprave v električno omrežje.
Switch on (Vključitev)	S pritiskom na gumb POWER vključite napravo.
Start (Začetek vadbe)	Namestite frekvenco (glejte spodaj) in za začetek vadbe pritisnite gumb START .
Stop (Zaustavitev)	Vadbo lahko prekinete kadarkoli in sicer s pritiskom na gumb STOP.
Time (Čas)	Čas vadbe se odšteva in sicer od 60 sekunda navzdol proti 0.
High / Low (Visoka/Nizka) .	S pritiskom na gumb HIGH ali LOW spremenite intenziteto vadbe. Naprava bo samodejno začela z nizko (LOW) namestitvijo hitrosti
Repeat (Ponovitev)	Po zaključenem programu, lahko s pritiskom na gumb REPEAT ponovno vključite zadnjo vadbo z enakimi namestitvami.



Připojení proudu Zástrčku přístroje zapojte do zásuvky.

Zapnutí Přístroj zapněte příslušným vypínacím/zapínacím tlačítkem.

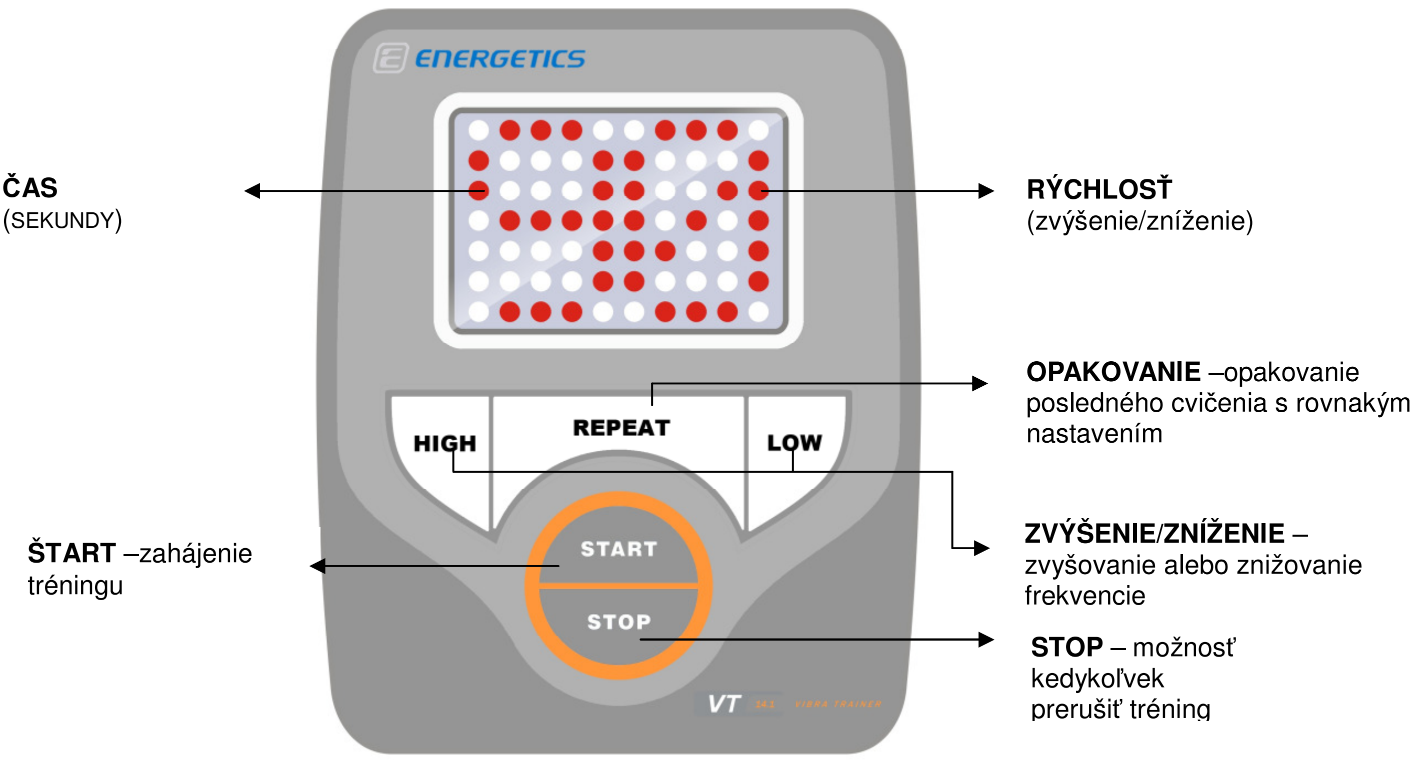
Start Zadejte požadovanou frekvenci (viz výše) a stiskněte tlačítko START, abyste zahájili trénink.

Stop Trénink můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka STOP

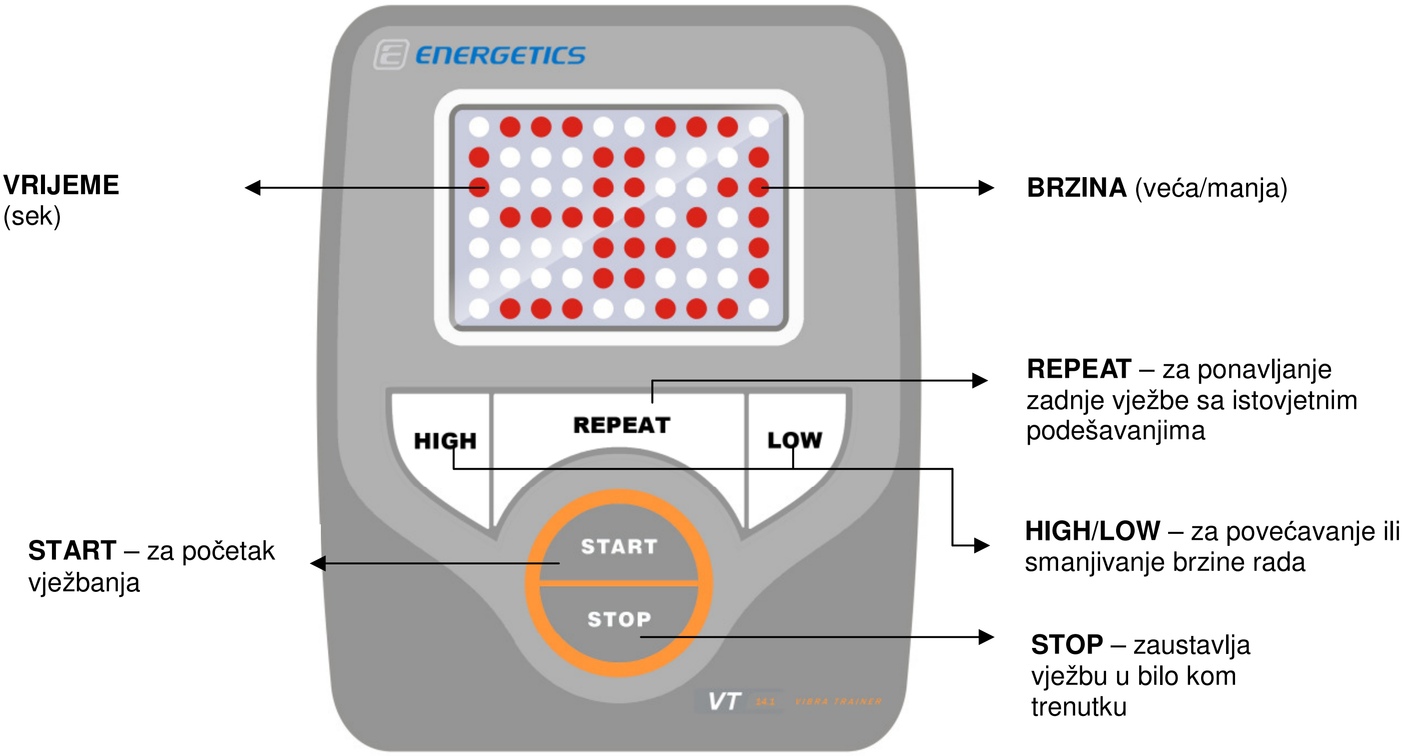
Čas Doba tréninku se odpočítává od 60 sekund.

Zvýšení/snížení (High/Low) Stisknutím tlačítka HIGH nebo LOW (ZVÝŠENÍ/SNÍŽENÍ) měníte intenzitu. Přístroje automaticky začíná s nízkou frekvencí.

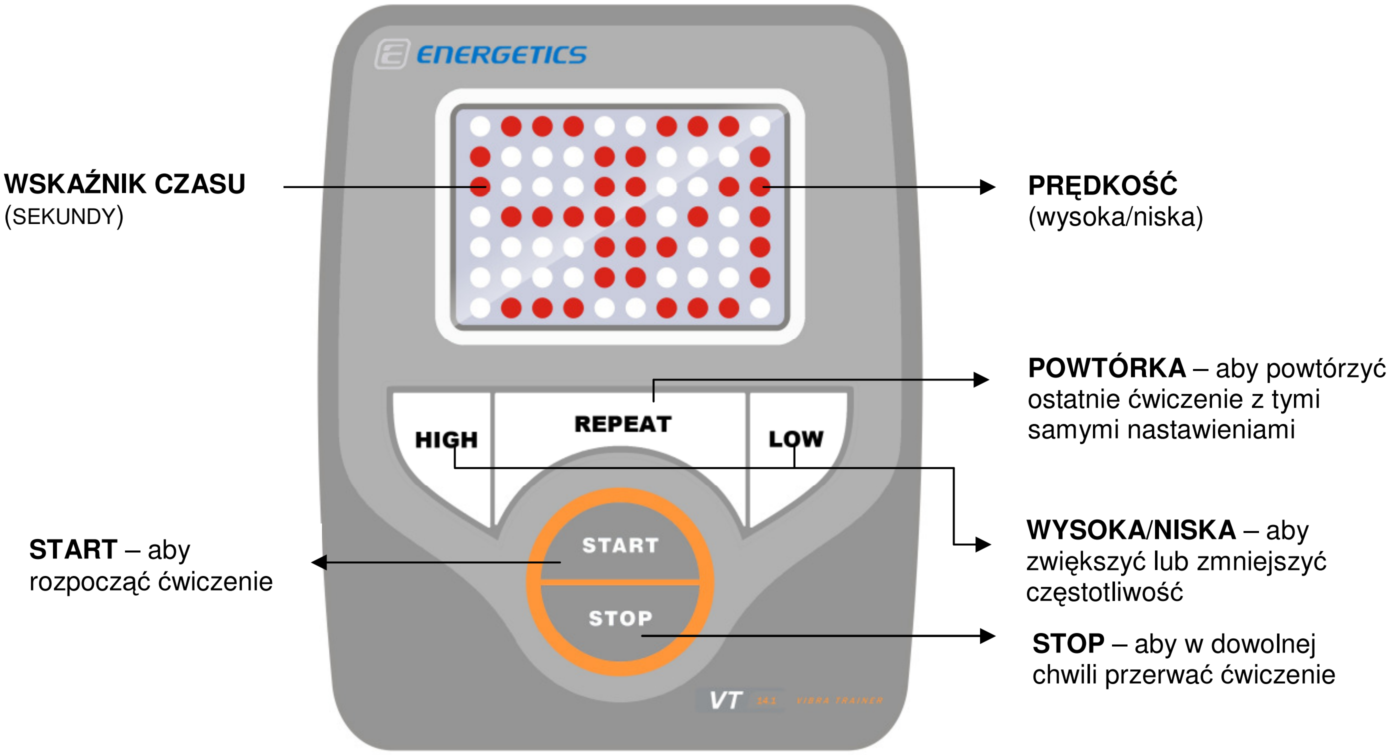
Opakování (Repeat) Po skončení programu stiskněte tlačítko REPEAT pro opakování posledního cvičení se stejným nastavením.



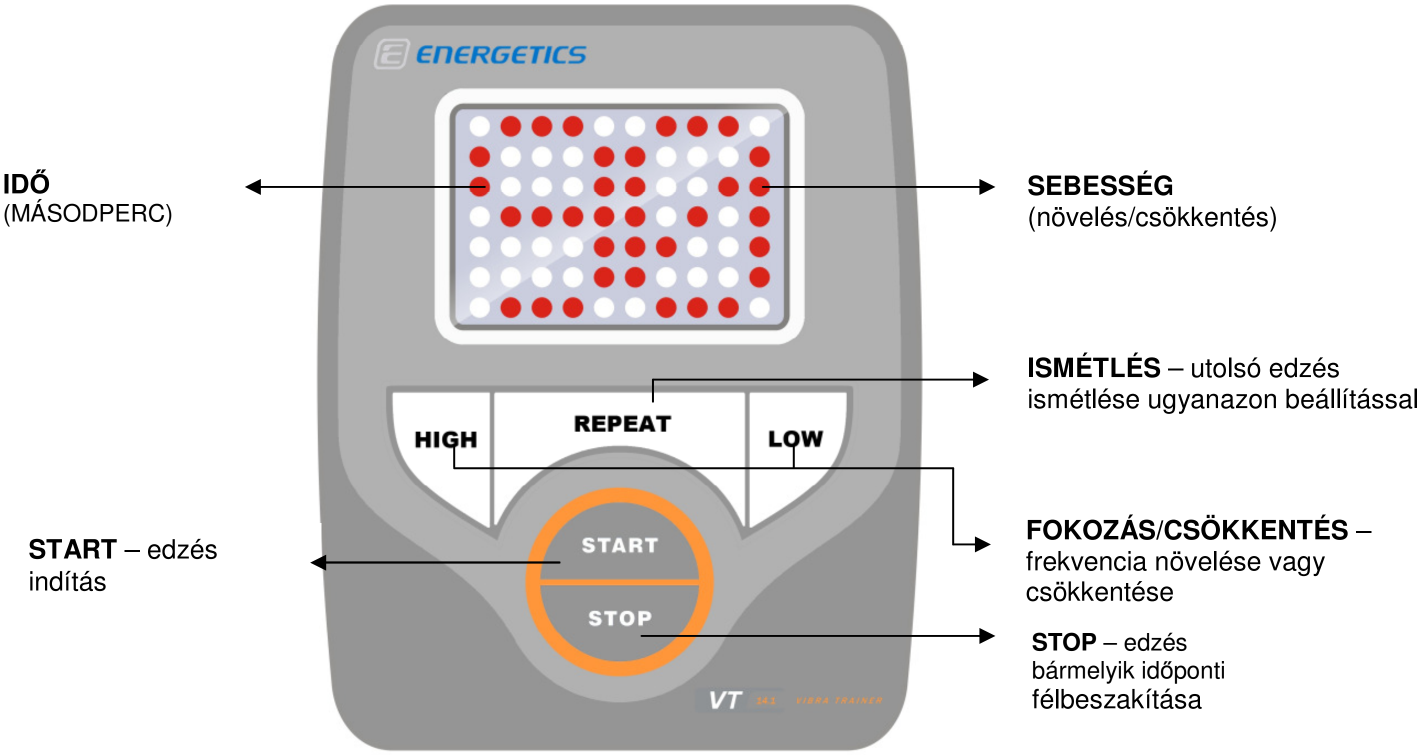
Pripojenie prúdu	Zástrčku prístroja zapojte do zásuvky.
Zapnutie	Prístroj zapnite príslušným vypínacím/zapínacím tlačidlom.
Štart	Zadajte požadovanú frekvenciu (viď hore) a stlačte tlačidlo ŠTART, aby ste zahájili tréning.
Stop	Tréning môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla STOP
Čas	Doba tréningu sa odpočítava od 60 sekúnd.
Zvýšenie/ zníženie (High/Low)	Stlačením tlačidla HIGH alebo LOW (ZVÝŠENIE/ZNÍŽENIE) meníte intenzitu. Prístroj automaticky začína s nízkou frekvenciou.
Opakovanie (Repeat)	Po skončení programu stlačte tlačidlo REPEAT, keď chcete opakovať posledné cvičenie s rovnakým nastavením.



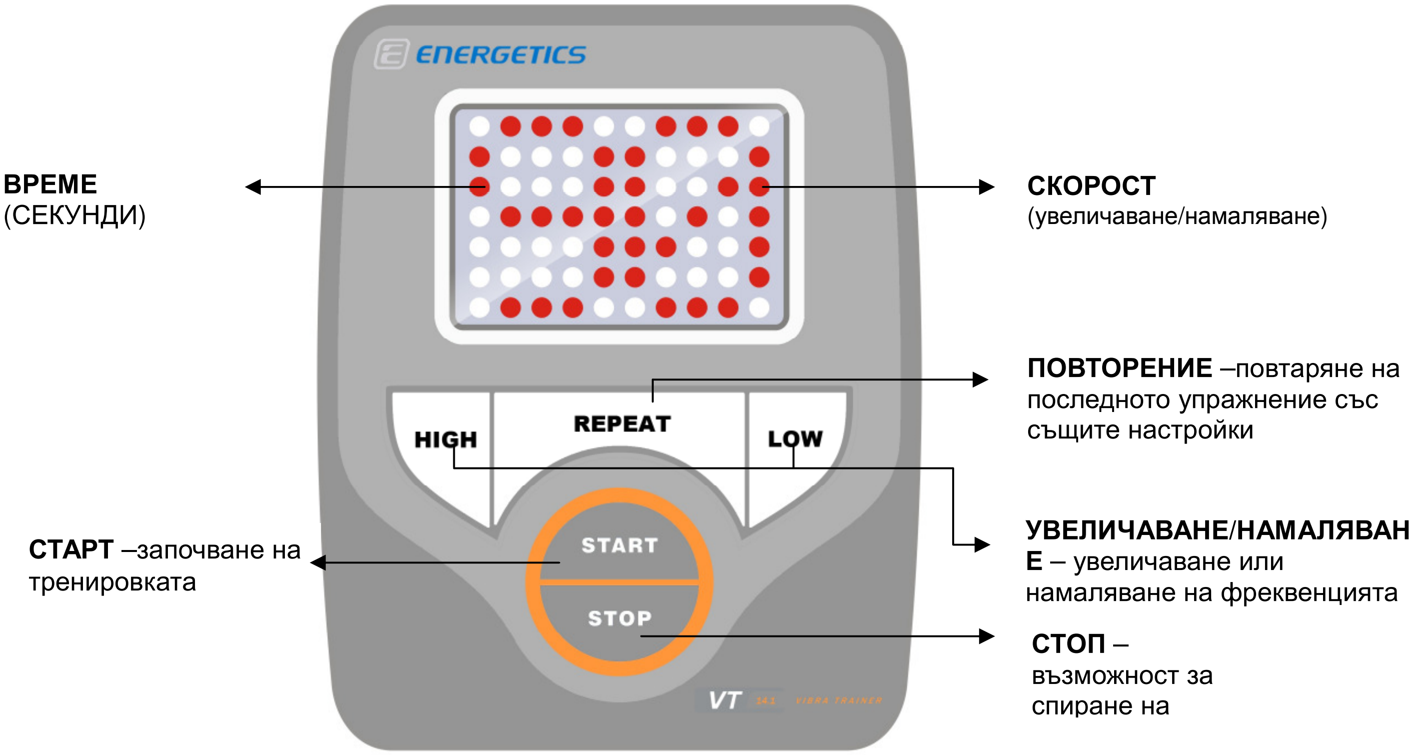
Napajanje	Povežite utični kabel kućnog trenažera na struju.
Uključivanje	Trenažer uključujete pritiskanjem gumba za uključivanje.
Start	Podesite frekvenciju rada (vidjeti dolje) i pritisnite gumb START za početak vježbanja.
Stop	Vježbanje možete zaustaviti u bilo kom trenutku jednostavnim pritiskom na gumb STOP.
Vrijeme	Vrijeme za vježbu odbrojava unazad 60 sekundni.
Viši / niži	Pritiskanjem gumbova HIGH ili LOW mijenjate intenzitet vježbanja (viši ili niži). Trenažer automatski započinje rad na nižoj frekvenciji.
Ponavljanje	Na kraju programa vježbanja pritiskom na gumb REPEAT, možete ponoviti vježbu sa istovjetnim podešavanjima.



Zasilanie	Podłącz kabel zasilający urządzenia do gniazdka.
Włączenie	Włącz urządzenie naciskając włącznik/ wyłacznik.
Start	Wybierz częstotliwość (spójrz powyżej), następnie naciśnij przycisk START aby rozpocząć trening.
Stop	Naciskając przycisk STOP możesz w dowolnej chwili zakończyć trening.
Zeit	Czas treningu liczony jest od 60 sekund w dół
Wysoka/Niska (High/Low)	Naciśnij przycisk HIGH lub LOW (WYSOKA/NISKA)- aby zmienić intensywność. Urządzenie rozpoczyna automatycznie z niską częstotliwością.
Powtórka (Repeat)	Po zakończeniu programu naciśnij przycisk REPEAT (powtórka) aby powtórzyć poprzednie ćwiczenie z tymi samymi nastawieniami.



Tápáram csatlakoztatás	A készülék vezetékét csatlakoztassa az aljzathoz.
Bekapcsolás	A készüléket bekapcsolhatja a bekapcsoló/kikapcsoló kapcsolóval.
Start	Adja meg a kívánt frekvenciát (lásd fent), majd nyomja le a START gombot, hogy indítsa az edzést
Stop	Az edzést tetszőlegesen bármelyik időpontban félbeszakíthatja a STOP gomb lenyomásával
Idő	Az edzési folyamat 60 másodperc visszaolvasásával történik.
Fokozás/ csökkentés (High/Low)	A HIGH vagy a LOW (FOKOZÁS/CSÖKKENTÉS) gomb lenyomásával változtathatja az intenzitást. A készülék automatikusa mindig az alacsonyabb frekvenciával indul.
Ismétlés (Repeat)	A programfutás befejezését követően nyomja le a REPEAT gombot, amivel megismételheti az ugyanazon beállítású utolsó edzési folyamatot.



Свързване не електрически ток	Пъхнете щепсела на уреда в контакта.
Включване	Включете със съответния бутон за включване/изключване.
Старт	Въведене желаната фреквентност (виж по-горе) и натиснете бутона СТАРТ, за да започнете тренировката.
Стоп	Можете да спрете тренировката по всяко време с натискане на бутона СТОП
Време	**Т**ренировката започва да се отчита от 60 секунди.
Увеличаване/ Намаляване (High/Low)	С натискане на бутоните HIGH или LOW (УВЕЛИЧАВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ) променяте интензивността. Уредът започва автоматично с ниска честота.
Повтаряне (Repeat)	След приключване на програмата натиснете бутон REPEAT за повторение на последното упражнение със същите настройки.

Woelflistrasse 2
CH-3006 Bern
Switzerland